

SỐ

TRUNG BẮC TÂN VÂN HANOI

Adresse télégraphique :
TRUNG BẮC TÂN VÂN HANOI
 Téléphone N° 180

PUBLICITÉ

Tarifs spéciaux suivant catégories
 d'entreprises ou de produits.
 Prix moyens, dernière page.

Une seule insertion. **0,25 franc**

Contrat annuel
 Par centimètre et par insertion. **0,575 le c/m**
 Annonces judiciaires et légales. **1,50 le c/m**
 Petites annonces classiques. . . . **0,40 le l. m.**

đang) đang luyện tập,

Ai muốn yu'c mộtê phânf trong việc tăn-bôc nghêf in sách in baoj sau nayf, xin yu'c cuôc thi nayf. Muốn yu'c cuôc thi, kịf baoj naof cungw phaiz doc muc nayf, vàf phaiz cớ-dôngc cho nhiêuf ngu'oi khacj cungw docj cho hêj tháy ai ai cangw quen ma'lj.

Một thứ xà-phòng tinh hảo mà không có chất rất da như xà-phòng Cadum rất cần để giữ vệ-sinh cho ngoai da.

Aladdin

LÀ ĐEN SÁNG LÀ LỪNG

Không khói, không mùi.
Không hay bỏng, khô, máy xít.
Không cần dầu trước mà tiền cho sáng.

SÚP CHU L SÁNG

BẮNG TRÁNH NGỌN ĐEN CAY

KHOÍ LO HỀM-NGUY

LỬA CHÁY CÙNG LÀ NGỌN NỔ

trong chín mươi, bốn phần khi trời, chợ chông

có sáu phần dầu bôi.

CÓ BÁN CÙNG NƠI

hay là thông tại

INDUSTRIES ALADDIN S, rue d'Abot kir- PARIS



Nếu ai hay
CẮM và HỒ
 Nếu ai sợ HƯ PHỔI
 thì phải **LO MÀ DỪ MÌNH**
 thì phải uống

La SOLUTION PAUTAUBERGE

là một vi **TRỪ TRÙNG ĐỘC HAY** và **BỎ RẤT HIẾU**
 Dùng để chữa tới đau nhứt mới chữa
NGỪA BÌNH HAY HƠN LÀ CHỮA

I. PAUTAUBERGE, 10, Rue de Constantinople, Paris et toutes Pharmacies

GRANDS MAGASINS RÉUNIS
PHỐ PAUL-BERT — HÀ NỘI

Même M^{on} à Saïgon: **GRANDS MAGASINS CHARNER**

Thiết là một dịp tốt!

Rất nhiều chà da xám đẹp
« nửa bằng len »
Bán hũ giá

135 × 185.	giá	21 fr. 50
150 × 200.	»	25 fr. 00
180 × 220.	»	31 fr. 00

TẠI GIAN HÀNG BÀY CÁC THỰC-PHẨM
Hàng tốt nhất hơng và không dẫu rẻ bằng

Bệnh lỵ là chi phải đi kèm với các triệu chứng khác như sốt, đau bụng, đi cầu ra máu, nhầy, mủ... Nếu không sớm xét nghiệm và dùng thuốc điều trị kịp thời, bệnh có thể dẫn đến tử vong do mất nước và suy kiệt. Bệnh lỵ có thể lây truyền trực tiếp từ người bệnh sang người lành hoặc gián tiếp qua nước, thực phẩm, đồ vật bị nhiễm khuẩn. Bệnh lỵ có thể lây truyền qua đường tiêu hóa hoặc qua đường máu. Bệnh lỵ có thể lây truyền qua đường tiêu hóa hoặc qua đường máu. Bệnh lỵ có thể lây truyền qua đường tiêu hóa hoặc qua đường máu.

Khi mới có mặt thì nên dùng ngay thuốc Santal Mone để dùng luôn cho "lạ" khi tuyệt hết sự bệnh.

Thuốc Santal Mone làm cho nước tiểu thành rõ xanh/rờ các mủ, nào bàng-quang, nào quí thà và làm cho bệnh rất là chóng khỏi, vì thuốc này báo-cắt hết các nhũn đờ-phần mạnh mẽ và hiệu nghiệm vô cùng.



Agences d'annonces en Europe :
SOCIÉTÉ MUTUELLE
de Publicité
14, RUE ROUGEMONT,
PARIS (IX^e).

FLIT

Bình vàng vạch
ngân đen

TRỪ-TIỆT :
GIỐNG RUỒI, MUỐI, BỌ, Rệp, SÂU-BỌ,
KIẾN VÀ BỌ-CHÓ, BỌ-CHẾT.

COÈ 寧泰
 Quý-khách muôn xoi
 như chè quanh năm thơm
 ngon, xin lưu-tâm chiêu-
 cớ xoi chè chính-hiệu
NINH-THAI thời quý-
 khách sẽ được mãn-y.
NINH-THAI
 10, Rue des Cantonnaires, Hanoi
 164, Phố Khách, Huiphong
 78, Phố Hàng Trống, Nam-ai-nh

Hiệu bào-chế J. BLANC

L. BLANC kê-nghiệp

Lập tự năm 1886, là thường gọi là hiệu thuốc Lập-lãng
ở phố Tràng-thiền (Rue Paul-Bert) số 31, Hanoi-Tonkin

GIẤY DÓI SỐ 59

NÊN ĐIỀU DỖ MÀ HỎI:

ENO KOLA COCA. — Rượu dỏ để cho những người ốm đã
đau bụng và ói. — Một litre: 2\$ 40

Trước khi ăn cơm uống một chén con.

ELIXIR MENTHOLÉ. — Thuốc nước. — Một chai: 1, 50

BRANCA MENTHOLÉ. — Thuốc hạt. — Một chai: 1, 50

Đưa là thuốc trị bệnh lao, bệnh ghíp do các bệnh đau
phổi rất hiệu, người lớn trẻ con đều dùng được cả.

SIROP PHARMACOLIS DE COLLOID. — Thuốc trị bệnh lao mồm
không đau nhức rất là thuận tiện. Mọi lần trước khi ăn
uống 3 hay 4 muỗng. — Một chai: 1, 50

BOYTER'S TONIC, Circulation du Sang. — Thuốc làm cho mạch
mồm chảy mạnh. — Một chai: 0, 50

AI bị sa có các bệnh gì sơ viết thư về, bản-biên xin trả lời ngay
Tiền gửi bằng phần người mua phải chịu

1903

Rượu mùi chính-hiệu Marie-Brizard
(LIQUEURS MARIE-BRIZARD)

— Uống rượu mùi, phải chọn thứ chính-hiệu :

Anisette Marie Brizard
Cacao Chouao Marie Brizard
Curaçao orange ou blanc Triple sec
Cherry Brandy
Peach Brandy
Fine Pale Brandy
Rhum Charleston supérieur

TOÀN LÀ THỨ RƯỢU NGON VÀ BỔ
THẾT KHÁCH RẤT LỊCH SỰ !

• Bán tại L'Union Commerciale Indochinoise et Africaine
Haiphong, Hanot, Nam-dinh, Bắc-thủy, Thái-bình, Yunnanfou,
Toungre, Huế, Qui-nhon, Nha-trang, Đồng-hới, Thủ-rá,
Saigon, Phnom-Penh.

• 1907

此藥係由名醫
精製而成
性極溫和
傳名已久
功效神速

QUINA LA ROCHE

此藥係由名醫
精製而成
性極溫和
傳名已久
功效神速

RƯỢU CỦA ÔNG CÓ DANH TIẾNG
 LAROCHE CHẾ RA HIỆU LA
QUINA-LAROCHE
 THUỐC UỐNG BỔ TẠNG PHU
 VÀ TRỊ BỆNH RẾT CHẾ RA BỞ
 CÂY THUỐC QUINQUINA

Thầy mới hay tin em đã sang Mỹ, thầy mừng lắm. Bất hạnh là thầy không thể gặp em được. Thầy tin rằng em sẽ gặp được thầy ở quê hương của thầy. Thầy tin em sẽ gặp được thầy ở quê hương của thầy. Thầy tin em sẽ gặp được thầy ở quê hương của thầy.

[illegible]

BANQUE DE L'INDOCHINE
ĐÔNG-PHÁP HỐI LỸ NGÂN HÀNG
 SÀNG LẬP RA TỪ NĂM 1875

Tư bản dự định : **FRANCE 72.000.000**
 Tổng công khoản dự-nh ngân : **55.500.000**
 Ngày 31 DECEMBRE 1927 :

HỘI-ĐỒNG TRỊ-SỰ :

Chánh trị-sự : **M. STANISLAS SIMON, Chánh-hội-đồng trị-sự công-ty
 hóa-xả Việt-Nam ;**
 Phó trị-sự : **M. PAUL BOYER, Chánh-hội Thương-cục Comptoir Na-
 tional d'Escompte de Paris ;**
 Tổng quản-lý
 chủ-nhiệm : **M. HENRI THION DE LA CHAUME, Nguyên-thanh-tá Tài-
 chính-hộ.**

Công-việc bản-nghân-hàng kể như sau này :

In các thẻ gởi bạc.

Nhân bản các trái-phĩa ngân-phần của gửi nhận tiền di đường, gởi tiền di
 hàng điện-báo hay gởi tiền từ các chi-nội nơi có đặt máy là các viên quản-lý của
 ngân-hàng và những thị trường họ tiếp xúc với.

Gửi tiền di khắp các nơi ở Đông-dương.

Mở các quầy cho vay tiền và gởi tiền, bồi các tờ nhò, hoặc có hạn định, hoặc
 không hạn định cho người mượn các khách (Xin xem bản tổng kê về việc này).

Cho vay tiền trước về các trái nhò, mua mướn, hàng hóa, đồ dùng đồ đạc.

Nhận mua bán những trái-phĩa khác các ngân hàng, ngân hộ và ngân giúp nhau
 tại địa, công ty và khải các thị trường, và nhận gởi hộ các tiền tại
 nước bản nhò trước những trái-phĩa khắp mọi nơi, và nhận đặt hộ các tiền tại
 nước bản nhò trước.

Đổi chác các tiền bản hoặc từ ngân hay từ đất.

Nhân bản các các tiền
 ngoại-quốc.

Cho đặt các công việc thuộc về ngân-hàng ở Đại-pháp, Việt-nam và các nước
 ngoại-quốc. Tuy Hanoi và Anghong có cho thay thế bạc.

Điền-Lưu-Tiêu-Dịch :
 INDOCHINE

GIẤY NƠI : Hanoi 48 at 561.
 Haiphong 26 at 219.
 Namdinh 90
 Vinh 45.